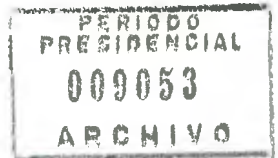


WILLY BRANDT

BUNDESHAUS
5300 BONN 1
TEL. (0228) 16-2758/2759

22. November 1991



Verehrter Herr Präsident,

wie Ihnen der Generalsekretär unserer Internationale, Herr Luis Ayala, mitgeteilt hat, ist es mir zu meinem großen Bedauern nicht möglich, in diesen Tagen in Ihr Land zu kommen.

Zwar konnte ich inzwischen wieder einen Teil meiner Verpflichtungen aufnehmen, gleichwohl raten mir meine Ärzte davon ab, in den nächsten Monaten weite Reisen zu unternehmen.

Ich übermittle Ihnen deshalb auf diesem Weg meine herzlichen Grüße und sage Ihnen Dank, daß Sie unserer Tagung in Santiago Freundlichkeit und Aufmerksamkeit entgegenbringen.

Für eine gute demokratische Entwicklung in Ihrem Land und für Ihr persönliches Wohlergehen begleiten Sie meine guten Wünsche.

Es grüßt Sie, sehr freundlich,

S.E.
Herrn Patricio Alwyn
Präsident der Republik Chile

Santiago

22 de noviembre de 1991

Apreciado Señor Presidente,

Como el Secretario General de nuestra Internacional, el Señor Luis Ayala, ya se lo ha informado, lamento muchísimo no poder visitar su país en esta ocasión.

Ya he podido reasumir una parte de mis obligaciones, sin embargo, mis médicos me han aconsejado no emprender viajes largos durante los próximos meses.

Debido a esto, le hago llegar por intermedio de ésta mis más cordiales saludos. Le agradezco la amabilidad y la atención que usted brinda a nuestro Encuentro en Santiago.

Con mis mejores votos para el buen desarrollo democrático en su país y para su bienestar personal,

le saluda muy cordialmente,

(firmado) Willy Brandt

Su Excelencia
Don Patricio Aylwin
Presidente de la República de Chile
Santiago.